

Distr.  
LIMITED  
  
E/ICEF/1994/L.9  
2 February 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Исполнительный совет  
Сессия 1994 года

НА РЕШЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЦЕНТР ПО ПРОБЛЕМАМ РАЗВИТИЯ РЕБЕНКА: ДОКЛАД О ХОДЕ  
РАБОТЫ И ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА 1994-1996 ГОДЫ

---

РЕЗЮМЕ

В период 1988-1990 годов годовые доклады Исполнительному совету о Международном центре по проблемам развития ребенка (МЦРР) во Флоренции, Италия, представлялись за каждый год действия первоначального соглашения (см. E/ICEF/1989/L.9, E/ICEF/1990/L.9 и E/ICEF/1991/L.9 и Corr.1). По завершении первоначального трехлетнего периода Совет перешел к представлению этих докладов на трехгодичной основе. Таким образом, в главе I настоящего доклада содержится краткая информация о работе, проделанной Центром за период 1991-1993 годов, - второй трехлетний период его деятельности. В ней идет речь о прогрессе, достигнутом в каждой из трех основных программных областей деятельности МЦРР: экономическая политика и мобилизация ресурсов в интересах детей; права ребенка; и положение детей в городах. В докладе содержится обзор деятельности в области информации, библиотечного дела и документации; приводится подробная информация о публикациях и распространении результатов исследований; и дается описание новой информационной базы по правам ребенка. Кроме того, рассматриваются вопросы, связанные с организационной структурой Центра и управлением его деятельностью, включая последнюю информацию о процессе пересмотра штатного расписания, финансирования и управления.

В главе II настоящего документа содержатся предложения относительно деятельности на следующий трехгодичный период (1994–1996 годы). В ней также рассматривается процесс среднесрочного планирования деятельности Центра, а также прогнозируемые тенденции и планируемые мероприятия в основных программных областях. Излагается новая программа, касающаяся вопросов "децентрализации, участия и управления на местах", включая оценку процесса децентрализации национальных программ действий в интересах детей.

Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету утвердить продление деятельности Центра на три года, т.е. на период 1994–1996 годов. Предлагается выделить ассигнования на общую сумму 9,6 млн. долл. США за счет дополнительного финансирования, включая 10,5 млрд. лир (примерно 6,3 млн. долл. США), которые правительство Италии пообещало предоставить на основную деятельность Центра; остальные же средства будут мобилизовываться за счет взносов других доноров на конкретные мероприятия. Директор-исполнитель рекомендует далее, чтобы расходы на функционирование и основной персонал Центра по-прежнему полностью покрывались за счет дополнительных средств, и чтобы общие ресурсы использовались Центром только на осуществление конкретно утвержденных Советом мероприятий и в случаях осуществления Центром некоторых аспектов этих мероприятий по просьбе других отделений ЮНИСЕФ от их имени.

---

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 2	4
I.  ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ, 1991-1993 ГОДЫ .....	3 - 34	4
A.  Основные программные области .....	3 - 21	4
B.  Мероприятия в области информации и документации	22 - 26	12
C.  Организация и управление .....	27 - 32	14
D.  Совещания Консультативного комитета и группа по проведению оценки 1993 года .....	33 - 34	15
II.  ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, 1994-1996 ГОДЫ .....	35 - 67	16
A.  Среднесрочное планирование в Центре "Инноченти": общие тенденции .....	35 - 42	16
B.  Прогнозируемые тенденции и мероприятия в основных программных областях .....	43 - 56	19
C.  Информация, документация и публикации .....	57 - 59	24
D.  Подготовка кадров и создание потенциала .....	60 - 61	25
E.  Штатное расписание и финансирование .....	62 - 66	26
F.  Рекомендация .....	67	28
<u>Приложение.</u> Предполагаемая разбивка расходов (1994-1996 годы) .....		29

## ВВЕДЕНИЕ

1. Международный центр ЮНИСЕФ по проблемам развития ребенка (МЦРР), известный так же, как "Центр Инноченти", был создан во Флоренции, Италия, в сентябре 1988 года. Центр проводит анализ политики и прикладные исследования, а также оказывает содействие этой деятельности, служит форумом для обмена профессиональным опытом на международном уровне, а также для распространения идей и результатов проводимых им исследований. На весьма избирательной основе Центр предоставляет также возможности для обучения и повышения квалификации персонала ЮНИСЕФ и специалистов из других учреждений – партнеров ЮНИСЕФ. История создания Центра, его основные цели, стратегии и методы работы, а также финансовые и административные процедуры были в довольно подробном изложении представлены Исполнительному совету в 1988 году (см. E/ICEF/1988/L.9 и Add.1). Доклады о ходе работы представлялись Исполнительному совету в 1989, 1990 и 1991 годах (E/ICEF/1989/L.9, E/ICEF/1990/L.9 и E/ICEF/1991/L.9 и Corr.1, соответственно), наряду с отдельным документом (E/ICEF/1991/P/L.29 и Corr.1), в котором содержались предложения относительно деятельности на программный цикл 1991–1993 годов. В главе I настоящего документа рассматриваются мероприятия, которые были реализованы в течение второго трехгодичного периода (1991–1993 годы).

2. Правительство Италии объявило о том, что оно будет ежегодно в течение трехгодичного периода (1994–1996 годы) предоставлять Центру средства в размере 3,5 млрд. лир (примерно 2,1 млн. долл. США). Предполагается, что долгосрочных взносов правительства Италии будет достаточно для покрытия расходов на основной персонал и каждодневное функционирование Центра. Директор–исполнитель предлагает Центру продолжать усилия в целях постепенной диверсификации своего финансирования, используя для этого дополнительные средства, уже поступающие из ряда других источников, в том числе от правительств Финляндии и Швеции. Взнос правительства Италии будет использоваться главным образом для покрытия основных расходов Центра, включая расходы на базирующийся в Центре штатный персонал ЮНИСЕФ, а средства для финансирования конкретных мероприятий будут изыскиваться за счет дополнительных взносов других доноров, а также на основе договоренностей о совместном финансировании как в рамках ЮНИСЕФ, так и вне его. Как указано в главе II настоящего документа, на 1994–1996 годы предлагается выделить ассигнования на общую сумму 9,6 млн. долл. США, из которых 6,3 млн. долл. США (по обменному курсу на январь 1994 года) будут предоставлены правительством Италии, помимо возможных взносов правительства на конкретные мероприятия.

### 1. ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ, 1991–1993 ГОДЫ

#### А. Основные программные области

3. В течение периода 1991–1993 годов деятельность Центра была сосредоточена на трех основных программных областях: а) экономическая политика и мобилизация ресурсов в интересах детей; б) права ребенка; и с) положение детей в городах.

Экономическая политика и мобилизация ресурсов в интересах детей

4. Данная программа сосредоточена на ряде основных вопросов экономической и социальной политики, касающихся потребностей женщин, детей и других уязвимых групп населения, которые часто остаются за рамками основных публикаций по вопросам развития. Деятельность в области исследований, пропаганды и укрепления потенциала осуществлялась в рамках следующих пяти проектных областей: структурная перестройка и развитие людских ресурсов в африканских странах к югу от Сахары; нищета и обездоленность детей в промышленно развитых странах; финансирование социальных услуг в 80-е годы; социальные проблемы и политика в странах Центральной и Восточной Европы; и наблюдение за социальными показателями и политикой в странах Центральной и Восточной Европы.

Структурная перестройка и развитие людских ресурсов в африканских странах, расположенных к югу от Сахары

5. Деятельность по данной теме осуществлялась в сотрудничестве со штаб-квартирой ЮНИСЕФ, Региональным отделением для Восточной и Южной Африки (РОВОА), Региональным отделением для Западной и Центральной Африки и рядом страновых отделений. Тематические исследования по Буркина-Фасо, Замбии, Зимбабве, Кении, Нигеру, Нигерии, Объединенной Республике Танзании и Сьерра-Леоне широко распространялись в серии публикаций "Innocenti Occasional Paper" и вошли в книгу "Africa's Recovery in the 1990s: From Stagnation and Adjustment to Human Development" (Macmillan, London, 1992). В этой книге прослеживается сильная зависимость между застоем и даже регрессом в области благосостояния детей в африканских странах, с одной стороны, и чрезмерной зависимостью от сырьевых товаров, недостаточным развитием промышленной инфраструктуры, отсутствием продовольственной безопасности и слаборазвитой базой в области людских ресурсов, с другой. В книге предлагается ряд долгосрочных и краткосрочных стратегий, направленных на обеспечение большего доступа к основным услугам и ресурсам, уделение большего внимания развитию людских ресурсов, перераспределению земли, укреплению производственной инфраструктуры и большей диверсификации экспорта и импорта.

6. Результаты исследований были также представлены на конференции, состоявшейся во Флоренции в ноябре 1992 года, в которой приняли участие примерно 70 человек, включая старших должностных лиц, отвечающих за разработку политики, и экономистов и других ученых-социологов из ведущих университетов и международных организаций. Доклады, прозвучавшие на данном семинаре, а также дополнительные доклады были сведены воедино в книге "From Adjustment to Development in Sub-Saharan Africa: Conflict, Controversy, Convergence, Consensus?", которую издательство "Макмиллан" планирует выпустить в середине 1994 года. Результаты научных исследований использовались также при подготовке типовых программ для региональных учебных семинаров, состоявшихся в Котону, Бенин, в апреле 1993 года; для аналогичного семинара, состоявшегося в Лусаке, Замбия, в мае 1992 года; и в качестве информационно-справочной документации для Международной конференции по помощи африканским детям, состоявшейся в Дакаре, Сенегал, в ноябре 1992 года. В конце 1993 года была разработана и распространена база данных о публикациях по данному вопросу.

### Нищета и обездоленность детей в промышленно развитых странах

7. Тематические исследования по Венгрии, Италии, Португалии, бывшему Советскому Союзу, Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии, Соединенным Штатам Америки и Швеции, опубликованные в серии публикаций "Occasional Papers", создали важную основу для проведения сопоставления при изучении проблемы детской нищеты в промышленно развитых странах и оказались весьма эффективными инструментами информационно-пропагандистской деятельности. В Италии, Португалии и Соединенном Королевстве, в сотрудничестве с созданными в этих странах национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ, оказывалось содействие проведению национальных исследований. Связанные с таким содействием мероприятия получили широкое освещение в средствах массовой информации, привлекли внимание лиц, отвечающих за разработку политики, и ученых и послужили отправной точкой для широких дискуссий (в том числе в британском парламенте). В 1993 году результаты исследований были представлены на заседаниях группы действий по обездоленным детям, Соединенное Королевство, и в итальянском национальном комитете содействия ЮНИСЕФ. Помимо тематических исследований по странам, были выпущены монографии, посвященные государственным расходам в целях удовлетворения потребностей детей и их семей в промышленно развитых странах; росту, распределению дохода и благосостоянию домашних хозяйств в промышленно развитых странах со времени первого нефтяного кризиса; и изменениям в структуре и стабильности семьи и их влиянию на благополучие детей. Библиографический справочник по проблеме детской нищеты, который в течение последних трех лет постоянно расширялся, был воспроизведен в удобном для пользования формате и получил широкое распространение. В 1994 году будет завершена подготовка книги "Child Poverty in Industrialized Countries" по итогам этих исследований.

### Финансирование социальных услуг в 80-е годы

8. Цель данного проекта заключается в анализе политики финансирования программ в области здравоохранения, образования, питания и водоснабжения и санитарии в развивающихся странах, и в выработке рекомендаций для ее совершенствования. Были завершены и опубликованы в серии "Occasional Paper" тематические исследования по Китаю, Мексике, Объединенной Республике Танзании, Таиланду, Филиппинам, Чили и Эквадору. В этой же серии были также опубликованы монографии по вопросам децентрализации обслуживания, охвата конкретных групп населения и возмещения расходов в области образования, реформ и обеспечения справедливого характера налогообложения и перестройки системы вспомоществования. Кроме того, были завершены тематические исследования по Буркина-Фасо, Кении, Нигерии и заказаны главы по вопросам политики. В октябре 1992 года при поддержке Отдела по программам и Управления планирования и координации в штаб-квартире ЮНИСЕФ было проведено совещание по заключительному обзору данного проекта. Данный проект считается весьма важным для достижения целого ряда поддерживаемых ЮНИСЕФ целей, включая разработку более эффективных и сбалансированных стратегий финансирования национальных программ действия (НПД).

### Социальные проблемы и политика в странах Центральной и Восточной Европы

9. В координации с соответствующими подразделениями ЮНИСЕФ в Нью-Йорке и Женеве и в сотрудничестве с рядом национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ МЦРР заказал подготовку докладов с анализом характера и масштабов новых социальных проблем и их соответствующих программных последствий в условиях перехода к рыночной экономике в странах Центральной и Восточной Европы. Результаты этих исследований были впоследствии включены в вышедшую в 1991 году книгу "Children and the Transition to the Market Economy", которая в целях содействия информационно-пропагандистской деятельности была переведена на болгарский и

венгерский языки. Кроме того, эта книга в сокращенном варианте была издана на английском, итальянском, немецком, русском и французском языках. В числе информационно-пропагандистских мероприятий по вопросам политики следует назвать международный семинар высокого уровня, проведенный во Флоренции в июне 1991 года для обзора осуществляемых в Восточной Европе реформ в области экономической и социальной политики, созданных "сетей социальной безопасности" и социальных последствий этих мер.

#### Наблюдение за социальными показателями и политикой в странах Центральной и Восточной Европы

10. С учетом исторических перемен, происходящих в странах Центральной и Восточной Европы, и их воздействия на положение детей и их семей в рамках этой программы существенное внимание уделяется укреплению потенциала и созданию системы связей для инициированного в 1992 году проекта, связанного с наблюдением за социальными показателями и политикой в девяти странах региона: Албании, Болгарии, Венгрии, Польше, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Украине и Чешской Республике. В каждой из этих стран группе в составе двух человек было поручено направлять во Флоренцию данные, полученные с помощью обследований домашних хозяйств, систем регистрации естественного движения населения и административных статистических систем. Используя специально созданную для данного проекта автоматизированную базу данных, базирующаяся во Флоренции группа специалистов подготовила документ "Regional Monitoring Report" ("Региональный доклад о результатах мониторинга"), посвященный странам Центральной и Восточной Европы. Планируется ежегодно выпускать два полных аналитических доклада. Они будут давать четкое и всеобъемлющее представление об эволюции положения детей и других уязвимых групп в регионе, наряду с оценкой взаимосвязи между государственной политикой, положением в области социального вспомоществования и социальным эффектом. Данный проект - это кардинально новый, не связанный с затратой больших средств подход к решению проблемы дефицита своевременных данных и анализа широкого спектра социальных показателей и стратегий. Предполагается, что в конечном счете эта система получит в странах Центральной и Восточной Европы свое организационное оформление. Первое совещание консультативной группы по данному проекту состоялось во Флоренции в феврале 1993 года, а второе - в декабре. Кроме того, в 1993 году обмен информацией по данному проекту состоялся на совещаниях, организованных ЮНИСЕФ в Будапеште и Риге; на люксембургском совещании по изучению вопроса о доходах, посвященном странам Восточной Европы; и на бухарестской конференции "за круглым столом" по социальным преобразованиям в Восточной Европе, организованной под эгидой Программы развития Организации Объединенных Наций.

#### Права ребенка

11. Завершился научно-исследовательский этап проекта, посвященного "наилучшему обеспечению интересов ребенка", в соответствии с принципом, закрепленным в статье 3 Конвенции о правах ребенка 1/. Двенадцать из подготовленных докладов были опубликованы в специальном выпуске "International Journal of Law and the Family" и в скором времени выйдут в издательстве "Оксфорд юниверсити пресс" в виде отдельного издания. Это исследование охватывает как концептуально-правовые аспекты, так и вопросы практического осуществления принципа "наилучшего обеспечения интересов ребенка", особенно в Африке, Азии и Европе, в контексте весьма различных социально-правовых и культурных традиций. Предполагается также, что одним из результатов данного проекта может стать выпуск отдельным изданием очерков, посвященных наилучшему обеспечению интересов ребенка в странах юга Африки. Предполагается, что ряд публикаций, связанных с данной инициативой, особенно хорошо отвечает целям в области образования и подготовки кадров, начиная от учебных материалов для юридических факультетов и

заканчивая материалами, более подходящими для программ подготовки юридического персонала среднего звена или других специалистов-практиков, занимающихся вопросами прав ребенка. Комитет Организации Объединенных Наций по правам ребенка проявил особый интерес к этому исследованию, полагая, что он будет служить своего рода ориентиром в процессе рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками.

12. Другой проект МЦРР в области прав ребенка связан с осуществлением Конвенции о правах ребенка с уделением особого внимания положениям статьи 4, касающимся максимального использования "имеющихся ресурсов". Данный проект рассматривается как научно-исследовательское мероприятие, направленное на расширение перспективы эффективного осуществления Конвенции, и в то же время как вклад в укрепление возможностей ЮНИСЕФ и некоторых из его основных партнеров по осуществлению деятельности в области прав ребенка. Особого внимания в этой связи заслуживают усилия по укреплению тесной взаимосвязи между осуществлением Конвенции и деятельностью - включая планирование ресурсов, - связанной с разработкой НПД в интересах детей на 90-е годы в развитии итогов Встречи на высшем уровне. В издании "International Journal of Children's Rights" была опубликована статья, посвященная этой взаимосвязи. Помимо подготовки связанных с данным проектом публикаций, его основные участники играют активную роль в семинарах, совещаниях специалистов, учебных и других мероприятиях, стремясь обеспечить широкий обмен накопленным опытом и выпущенными материалами со всеми, кто занимается вопросами осуществления Конвенции. Предполагается, что к середине 1994 года по меньшей мере семь публикаций выйдут в серии "Occasional Papers", кроме того, ряд таких документов, по всей вероятности, будет опубликован в журналах, посвященных правам человека или правам ребенка. Изучается также вопрос о возможности издания отдельной книги, а также публикации кратких материалов менее специализированного характера в популярной серии "Innocenti Studies".

13. Другим направлением исследований в области прав человека, получившим, однако, гораздо меньшее развитие, является изучение взаимосвязи между потребностями и правами детей и женщин. Для обсуждения вопроса "Женщины, работа и уход за детьми" Центр, совместно с Секцией профессиональной подготовки и базирующейся в Нью-Йорке Консультативной группой по развитию детей и уходу за ними в раннем возрасте, организовал третий всемирный семинар "Инноченти", который состоялся в Касабланке, Марокко, в октябре 1991 года. В семинаре приняли участие 35 человек из 23 стран, которые обсудили изменения в характере работы и обязанностей женщин и рассмотрели широкий спектр альтернативных социальных стратегий и программ, отвечающих интересам как работающих женщин, так и их детей. Позитивный отклик на краткий доклад об этом семинаре, а также на вышедшую в серии "Occasional Paper" публикацию, посвященную правам женщин и правам ребенка, позволяет сделать вывод о целесообразности дальнейшего развития деятельности в этой области, включая уделение особого внимания проблемам девочек в рамках нового проекта, изложенного в следующем пункте и посвященного использованию детского труда.

14. Учитывая потребности, которые были выявлены в ходе реализации других мероприятий и исследований, в том числе осуществляемой Центром программы в интересах городских детей, а также расположенной в штаб-квартире ЮНИСЕФ Секцией по основным услугам, Центр стал уделять в рамках программы в области прав ребенка существенное внимание вопросам работающих детей. Акцентированию внимания на этом вопросе способствовала поддержка, оказываемая Шведским агентством международного развития (СИДА), включающая финансирование мероприятий, касающихся использования детского труда в странах Латинской Америки. Особого внимания заслуживает использование детского труда на опасных и изнурительных работах, что запрещается статьей 32 Конвенции о правах ребенка и соответствующими конвенциями и

стандартами Международной организации труда (МОТ). Особое внимание уделяется взаимосвязи между а) расширением возможностей в области образования для детей, особенно в возрастной группе 6-14 лет с акцентом, при необходимости, на образовании девочек; и б) постепенной ликвидацией наиболее вредных и изнурительных форм использования труда детей этой же возрастной группы. Эти вопросы обсуждались на четвертом всемирном семинаре "Инноченти", который был проведен во Флоренции в феврале 1993 года в тесном сотрудничестве с Группой МОТ по вопросам детского труда. Итогом данного семинара стали конкретные рекомендации в отношении дальнейшей деятельности в этой области, в том числе и деятельности МЦРР. Был подготовлен краткий доклад об этом семинаре, который широко распространялся как МОТ, так и МЦРР. В контексте последующих мероприятий в связи с этим семинаром ЮНИСЕФ и МОТ был совместно организован семинар-практикум по оперативной оценке деятельности по проблеме детского труда, который был проведен в МЦРР в декабре 1993 года.

15. Конвенция о правах ребенка ставит перед ЮНИСЕФ, включая МЦРР, целый ряд задач в области разработки политики по соответствующим вопросам, касающимся прав и благополучия детей в промышленно развитых странах. Комитет по правам ребенка проявляет особый интерес к тому, насколько эффективно в этих странах осуществляется статья 2 Конвенции, касающаяся недискриминации. В связи с этим предметом особого внимания МЦРР является приобретающий все большую остроту вопрос о детях из числа мигрантов и этнических меньшинств. Используя результаты подготовленного по просьбе МЦРР исследования по положению детей-цыган в странах Европы, Центр в октябре 1992 года провел во Флоренции технический семинар специалистов по данному вопросу и выпустил первую публикацию, посвященную этому семинару. В настоящее время в сотрудничестве с Секцией штаб-квартиры ЮНИСЕФ по странам Центральной и Восточной Европы ведется обсуждение второго этапа данной инициативы. Уже состоялись консультации с рядом европейских учреждений, которые могут быть заинтересованы в сотрудничестве в этой области, включая университеты Лиссабона, Падуи и Парижа, лондонскую Группу по правам меньшинств и Фонд Бернарда ван Лера в Гааге. Следующий этап, по всей вероятности, будет предусматривать деятельность по ряду программных вопросов, связанных с находящимися в неблагоприятных условиях детьми из числа меньшинств в Европе, таких, как медленное развитие в дошкольный период и успеваемость в начальной школе, а также коэффициенты смертности и заболеваемости, намного превышающие средние показатели. В консультации с Межамериканским индейским институтом, базирующимся в Мехико, изучается также возможность расширения данного проекта с охватом проблем детей и семей, относящихся к группам коренного населения Мексики и Центральной Америки.

#### Положение детей в городах

16. Основными целями данной программы является документирование положения детей, относящихся к бедным слоям городского населения, анализ процессов, являющихся причиной их крайне неблагоприятного положения и опасных условий жизни, и разработка новаторских и превентивных программ по их защите. Если говорить более конкретно, то цель данной программы заключалась в следующем: а) расширении информационных баз по двум категориям городских детей, находящихся в особо трудных условиях, - беспризорным детям и работающим детям; и б) нахождении путей совершенствования процесса планирования и программирования на уровне стран и переориентации национальной политики и приоритетов различных учреждений с учетом интересов этих детей. Группа сотрудников Центра, занимающаяся проблемами городских детей, руководствовалась рекомендациями консультативной группы, состоящей из сотрудников ЮНИСЕФ и экспертов по городскому планированию и различным социальным дисциплинам как из промышленно развитых, так и развивающихся стран.

17. В 1991 и 1992 годах эта программа была сосредоточена на завершении научных исследований, проводимых в пяти странах: Бразилии, Индии, Кении и Филиппинах (представляющих "Юг") и Италии (в качестве примера положения, существующего на "Севере"), а также на сравнительном анализе результатов этих исследований. Эти исследования осуществлялись междисциплинарными группами местных специалистов в сотрудничестве с ведущими учреждениями каждой страны: Латиноамериканским факультетом социальных наук в Бразилии; Национальной плановой комиссией в Индии; Найробийским университетом в Кении; Манильским центром по научным исследованиям и разработке политики "Де ла Салле энд Атенео" на Филиппинах; и "Институту дельи Инноченти" в Италии. Была создана обширная база знаний, включающая более 1000 опубликованных и неопубликованных документов, связанных с данной программой. Прилагались усилия в целях как можно более широкого распространения результатов исследований: основные результаты пяти тематических исследований освещались журналистами в серии публикаций "Innocenti Studies", предназначенных для широкой аудитории; исследования по Индии и Бразилии были опубликованы в серии "Occasional Paper"; более объемные варианты большинства докладов были опубликованы на местах; каждое из этих тематических исследований вошло в качестве отдельной главы в заключительном издании, посвященном основным итогам проекта. Кроме того, в каждой отдельной стране группы исследователей, с целью обзора проведенных исследований и их программных последствий, организовали в течение 1992 года городские и национальные форумы с участием лиц, отвечающих за разработку политики на всех уровнях. Эта программа способствовала укреплению местного потенциала в области выявления проблем и разработки превентивных программ в интересах городских детей, находящихся в особо трудных условиях. Она оказала влияние на среднесрочные обзоры и дальнейшие циклы планирования страновых программ в четырех соответствующих развивающихся странах.

18. Исследования по пяти странам позволили выявить ряд областей, которые нуждаются в более целенаправленных исследованиях и анализе программ. В течение 1991 и 1992 годов было положено начало ряду подпроектов, был заказан ряд докладов и проведены во Флоренции международные семинары-практикумы по следующим вопросам: "Развитие детей с раннего детского до подросткового возраста" (проект, координируемый Консультативной группой по развитию детей и уходу за ними в раннем возрасте); "Удовлетворение основных потребностей девочек-подростков/матерей в учебе" (совместная инициатива МЦРР и Немецкого фонда международного развития); и "Дети мигрантов и иммигрантов" (проект, осуществляемый во взаимодействии с "Институту дельи Инноченти"). Результатом данной программы стало также снижавшее широкую известность издание "Innocenti Essay", озаглавленное "Дети: от символического участия к гражданственности".

19. Кульминацией процесса исследований явилось пятидневное совещание на тему "Сегодняшние дети и города будущего", состоявшееся в Центре в октябре 1992 года. В этой встрече, организованной совместно "Институту дельи Инноченти", властями города Флоренции и МЦРР, приняли участие мэры, специалисты по планированию городов и лица, отвечающие за разработку политики, из примерно 20 городов пяти стран мира, в которых проводилось данное исследование. Помимо заключительного документа по вопросам стратегии и действий, они подготовили "Письмо из Флоренции", в котором призвали мэров всех городов мира решить задачу обеспечения полного гражданства и прав всем детям и семьям. Церемония закрытия, получившая широкое освещение в средствах массовой информации, состоялась в Палаццо Веккьо и включала выступление королевы Швеции. Эта широко освещавшаяся встреча явилась эффективным инструментом укрепления глобальных усилий, предпринимаемых ЮНИСЕФ и его партнерами в целях мобилизации лиц на всех уровнях управления в поддержку целей, согласованных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей. Сделав акцент на муниципальном уровне, это совещание подчеркнуло

актуальность процесса децентрализации, приобретшего сейчас столь важное значение для реализации национальных целей. Документы и публикации данного совещания были предоставлены также участникам глобальной встречи мэров, состоявшейся в Мехико в июле 1993 года.

20. В первой половине 1993 года на заключительной стадии программы, посвященной детям, проживающим в городах, первоочередное внимание уделялось завершению подготовки издания, посвященного основным итогам программы под названием "Children in Distress" (Gordon and Breach, New York, 1994). В данной книге обобщаются результаты данной научно-исследовательской деятельности, излагаются выводы, касающиеся политики, и приводятся различного рода статьи большого числа ученых и активистов из различных стран. Основное внимание уделяется важной роли института семьи и его удивительной стойкости перед лицом огромных проблем. Широко освещаются гендерные вопросы, особенно проблемы, с которыми сталкиваются домашние хозяйства, возглавляемые женщинами, и роль женщин в жизни общины. В книге приводятся документальные свидетельства воздействия на детей и семьи таких негативных тенденций, как высокие темпы урбанизации, отрицательное влияние процесса структурной перестройки, распад семей, организованная преступность, насилие, отсутствие безопасности и все большая нехватка ресурсов в государственном секторе. В книге нашли отражение также и позитивные тенденции, особенно демократизация, децентрализация и стремление к более широкому участию, дающие основания надеяться на улучшение положения детей, относящихся к бедным слоям городского населения. Эти позитивные тенденции создают основу для новой программы Центра, посвященной децентрализации, участию и управлению на местном уровне.

21. В 1993 году началась предварительная деятельность по определению направленности этой новой программы, описанной в пунктах 50-54 ниже. Был подготовлен концептуальный документ, озаглавленный "Тематические исследования, анализ политики и содействие децентрализации национальных программ действий". Кроме того, были подготовлены три методологических документа (по Колумбии, Северной Африке и Вьетнаму) и завершена подготовка обзора системы социального обслуживания детей на местах в Испании.

#### В. Мероприятия в области информации и документации

##### Публикации и их распространение

22. На протяжении 1991-1993 годов Центр подготовил 80 публикаций, включая семь книг (две находятся в печати и одна была подготовлена к печати в момент написания этого доклада), а также их варианты на различных иностранных языках. Таким образом, всего с 1989 года Центр подготовил 99 публикаций. МЦРР начал издавать чрезвычайно успешную серию основополагающих публикаций для широких кругов читателей ("Innocenti Studies"), а также носящих более популярный характер вариантов, изначально предназначавшихся для специалистов. Эти варианты дополняют более научную и издающуюся на протяжении самого длительного периода серию под названием "Innocenti Occasional Papers". В настоящее время книги Центра издаются на основе сотрудничества с коммерческими издательствами. Вместе с тем сегодня все его монографии разрабатываются, подготавливаются и издаются на месте, и большое внимание уделяется оригинальному графическому оформлению. Хорошим примером этого является недавний доклад под названием "Снижение детской смертности в Европе: 1800-1950 годы", опубликованный вместе с "Институто дельи Инноченти".

23. С 1991 года МЦРР также проводит более активную политику в области продажи своих публикаций, в рамках которой в 1993 году он выпустил свой первый "Каталог публикаций". (Публикации Центра также представлены в новом общем каталоге "Публикации ЮНИСЕФ".) Для

охвата академической аудитории, а также более широких кругов читателей Центр разработал свой основной и дополнительный список подписчиков. Его публикации также систематически рекламируются в издании "Основное внимание – детям". Их распространение по-прежнему является одной из задач, стоящих перед МЦПР, решение которой осуществляется по многим направлениям, включая проведение семинаров, касающихся вопросов политики и предназначенных для средств массовой информации, публичных лекций и других мероприятий силами сотрудников МЦПР, как об этом сообщается в этом докладе.

#### Библиотечное и документационное обслуживание

24. На протяжении рассматриваемого периода библиотека Центра упрочила свое положение в качестве эффективной службы, оказывающей поддержку исследователям Центра и посещающим его специалистам. Хотя в основном это – справочная библиотека, которая также занимается подборками по тематике специализированных программ, в 1992 году были осуществлены крупные мероприятия по подключению к ряду внешних баз данных, включая OCLC (самая крупная в мире сеть библиотечной информации) и "Джанет" (британская интерактивная служба, предоставляющая доступ к практически всем университетским библиотекам в Соединенном Королевстве). В настоящее время при помощи ряда инструментальных систем и сетей посредством подключения в диалоговом режиме можно получить доступ к приблизительно 580 коммерческим базам данных и 12 000 каталогов академических и публичных библиотек, содержащим около 290 млн. единиц документации. В дополнение к интерактивным службам в библиотеке создана служба ПЗУ на компакт-дисках, цель чего заключается в улучшении собственных способов поиска информации; таким образом, она располагает возможностями для проведения обширных библиографических исследований и, что важно, для обеспечения доставки документов при помощи системы межбиблиотечных обменов. В настоящее время библиотека располагает 2885 единицами документации, содержащимися в ее базе данных (по сравнению с 1100 единицами в 1991 году), а также каждые два месяца издает "Current Awareness Bulletin", который распространяется среди других библиотек ЮНИСЕФ. Она также наладила обмен публикациями с более чем 59 академическими и другими организациями.

#### База данных о правах детей

25. Всеми признано, что информация является самым эффективным и действенным средством поощрения и обеспечения прав человека, включая права детей. Хотя во многих областях процесс организованной обработки информации и обмена ею достиг вершины совершенства, надежная и имеющая отношение к делу информация о потребностях и правах детей отсутствует в пригодной для использования и полезной форме у тех, кто может применять эти сведения в интересах детей. В 1992 году в ответ на конкретные просьбы, в том числе со стороны Комитета по правам ребенка, Центр выдвинул предложение о разработке с участием региональных центров эффективной, ориентированной на потребителя международной базы информации о правах детей ("Childright"). В ходе ряда международных совещаний (Женева, ноябрь 1992 года; Флоренция, март 1993 года; и Женева, октябрь 1993 года) проводилось обсуждение вопроса о необходимости создания международной сети информации о правах детей, которая была признана основными правительственными и неправительственными членами сообщества, занимающегося вопросами прав детей, а также членами Комитета. Фактически, никакая отдельно взятая организация, или даже несколько организаций, не в состоянии обработать тот объем информации, который необходим для улучшения положения в области прав детей по всем направлениям. Поэтому в настоящее время рассматриваются следующие вопросы: как узнать о том, кто занимается чем и где; как узнать о том, какая информация уже имеется в наличии; каким

образом распределять эту информацию; и каким образом организовать выгодное для всех разделение труда в рамках этого сотрудничества.

26. Всеми признано, что для определения международно приемлемых инструментов для обработки информации по вопросам прав детей следует проводить обзоры. Центр содействовал этому процессу путем а) осуществления обзора для оценки уже существующих в ЮНИСЕФ и других международных организациях возможностей в области обработки информации; и б) взятия на себя обязательства осуществлять координацию обзора экономических институтов, занимающихся вопросами прав детей, результаты которого рассматриваются вместе с данными аналогичного обзора, проводившегося неправительственными организациями (НПО) с целью создания чрезвычайно необходимой организационной базы данных по вопросам прав ребенка.

### С. Организация и управление

#### Укомплектование кадрами

27. По состоянию на декабрь 1993 года, конец этого трехгодичного отчетного периода, в Центре работали шесть основных международных сотрудников: директор (который также занимался координацией программы по правам ребенка); заместитель директора (который выступает в роли координатора по вопросам внешних сношений, а также возглавляет проект, касающийся положения детей и семей меньшинств); два старших сотрудника, занимающихся программами в области экономической политики и вопросами децентрализации/участия населения, соответственно; сотрудник по вопросам информации (занимающийся программой публикаций, библиотечным и документационным обслуживанием); и сотрудник по вопросам управления и финансов. Одна официально созданная международная должность не заполнялась сознательно до получения результатов мероприятий по дополнительному сбору средств для Центра.

28. Были назначены четыре старших научных сотрудника "Инноченти", что позволило Центру использовать практические знания опытных ученых и специалистов по вопросам развития из Аргентины, Норвегии, Швеции и Шри-Ланки. С Центром также тесно сотрудничали члены различных совещательных и внешних консультативных групп, которые обеспечили предоставление технического опыта и проведение обзора деятельности Центра с участием специалистов, занимающихся аналогичными проблемами. На благо Центра также послужила работа во Флоренции младших сотрудников категории специалистов (МСКС), осуществлявшаяся при поддержке правительств Франции и Италии. Чрезвычайно важный вклад внесли младшие научные сотрудники и консультанты, принятые на работу в соответствии с соглашениями о специальном обслуживании (ССО). Например, два старших сотрудника по вопросам социальной статистики, ранее работавшие в Канаде и Венгрии, в настоящее время отвечают за большую часть деятельности во Флоренции, связанной с проектом по контролю за социальными программами и показателями в Центральной и Восточной Европе.

29. Считается, что общее количество "сотрудников-резидентов" в Центре включает обычных международных сотрудников, местный вспомогательный персонал, старших научных сотрудников, МСКС и консультантов, проживающих во Флоренции более трех месяцев. В конце отчетного периода в Центре работал 21 человек, относившийся к упомянутой выше категории, по сравнению с 24 сотрудниками за три года до этого. Несомненно, большая часть исследований, проводимых МЦПР, осуществляется специалистами, работающими на местах, прежде всего в развивающихся странах. В среднем ежегодно на протяжении периода 1991-1993 годов на основе ССО проводился объем работ в размере приблизительно 170 человеко-месяцев. Кроме того, Центр мог использовать рабочее время многих других коллег из ЮНИСЕФ, некоторые из которых провели во Флоренции лишь незначительное время с целью написания различных разделов докладов МЦПР или подготовки "Occasional Papers".

#### Финансирование

30. Правительство Италии финансировало основную деятельность Центра со времени проведения начального этапа планирования программ и подготовительной работы в 1987-1988 годах. После первоначального запланированного вклада в размере 400 000 долл. США правительство Италии к настоящему времени утвердило три трехгодичных бюджета МЦПР в размере 10,5 млрд. лир на каждый трехгодичный период. Общий объем расходов за счет средств основного взноса Италии на протяжении второго трехгодичного периода (1991-1993 годы) составил 9,6 млн. долл. США, т.е. в среднем 3,2 млн. долл. США в год. Кроме того, приблизительно 650 000 долл. США

были предоставлены из других источников, включая взносы или участие в покрытии расходов со стороны других подразделений ЮНИСЕФ.

31. Как это более подробно рассматривается в пунктах 64 и 65 ниже, Центр активно занимается поиском доноров, которые могли бы выделить средства в дополнение к основному взносу правительства Италии. По состоянию на настоящий момент дополнительная поддержка в отношении конкретных проектов была предоставлена правительствами Канады, Швеции и Финляндии. Особенно интересен прецедент, созданный СИДА, которое предоставило МЦРР финансовую поддержку для научно-исследовательского компонента в рамках более крупного проекта, также предусматривающего сотрудничество с рядом осуществляемых при поддержке ЮНИСЕФ программ по проблемам детей, находящихся в особенно трудных условиях в различных странах Латинской Америки. Подобный вариант рассматривается правительством Италии и РОАК, при этом предусматривается деятельность по вопросам социальной реабилитации и образования детей, пострадавших в результате конфликтов в этом регионе.

32. Опыт первых шести лет деятельности Центра говорит о том, что, несмотря на некоторые трудности, вызываемые колебаниями и снижением курса лиры по отношению к курсу доллара США в 1992-1993 годах, основной взнос правительства Италии позволял покрывать расходы на штатных сотрудников и связанные с основной деятельностью затраты Центра. Однако в предстоящий период потребуется осуществить корректировку, с тем чтобы учесть совокупное воздействие инфляции и девальвации. Непрерывность получения взносов от доноров будет играть чрезвычайно большое значение в том, что касается сохранения разнообразия и высокого качества осуществления мероприятий МЦРР и обеспечения подлинно международного характера Центра.

D. Совещания Консультативного комитета и группа по проведению оценки 1993 года

33. Официальное соглашение между правительством Италии и ЮНИСЕФ предусматривает создание консультативного комитета для консультирования Центра по важным политическим вопросам, касающимся сотрудничества с правительством и "Института дельи Инноченти". Так как сотрудники, представляющие ЮНИСЕФ в этом Комитете, являются старшими должностными лицами из штаб-квартиры в Нью-Йорке и отделений на местах, они также играют важную роль в рамках процесса по обзору вопросов управления, предназначенного для оказания Директору Центра содействия в осуществлении его деятельности и предоставления Директору-исполнителю консультаций по любым вопросам управления и кадровой политики, требующим его внимания. Консультативный комитет собирается раз в год; его шестое ежегодное совещание состоялось во Флоренции в октябре 1993 года под председательством заместителя Директора-исполнителя по программам, представлявшего Директора-исполнителя. В его работе участвовал генеральный директор по вопросам международного сотрудничества в министерстве иностранных дел Италии. В знак признания значения недавнего соглашения с правительством Швеции, упоминавшегося в пунктах 14 и 31 выше, представителю СИДА также было позволено участвовать в совещании. Этот факт знаменует собой важный шаг в процессе интернационализации деятельности Консультативного комитета Центра. Доклады о всех ежегодных совещаниях Комитета можно получить в Центре.

34. Во время проведения пятого совещания Консультативного комитета, состоявшегося в ноябре 1992 года, в качестве части процесса планирования на следующий трехлетний этап (1994-1996 годы), сотрудники ЮНИСЕФ, представленные в Комитете, обратились с просьбой о том, чтобы была проведена оценка результатов деятельности Центра, включая ход выполнения рекомендаций, касающихся его будущих программ. Хотя эта оценка прежде всего рассматривалась

в качестве обзора внутренней управленческой деятельности, было принято решение о включении в группу по проведению оценки двух представителей со стороны. Эта группа, которая проделала основную часть своей работы в июле 1993 года, состояла из Директора Отдела по программам и Директора Управления по оценке и исследованиям из ЮНИСЕФ, а также Директора Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций и представителя Фонда Форда для Филиппин, который в прошлом являлся региональным директором ЮНИСЕФ, РОВЮА. Доклад группы по проведению оценки, который можно получить в Центре, был всесторонне рассмотрен старшими сотрудниками ЮНИСЕФ в ходе специального совещания, проведенного в Нью-Йорке в сентябре 1993 года, а также другими сотрудниками ЮНИСЕФ, входящими в состав Консультативного комитета, в ходе их очередного совещания в октябре. В следующем разделе данного доклада содержится ряд выводов и рекомендаций, высказанных этой группой.

## II. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, 1994-1996 ГОДЫ

### A. Среднесрочное планирование в Центре "Инноченти": общие тенденции

35. В настоящее время Центр располагает полученным на протяжении пяти лет опытом, связанным с проведением исследований и программных изысканий, и достиг высокой степени развития и производительности за относительно короткий период для деятельности подобных учреждений. Как отмечалось группой по проведению оценки, упоминавшейся в предыдущем пункте, "... Центр стал известным научно-исследовательским и учебным институтом, деятельность которого уже сейчас позволяет ЮНИСЕФ получать ощутимые результаты". ЮНИСЕФ был и остается организацией, в значительной степени ориентированной на конкретные действия, предоставление услуг и консультаций. Вопросы, касающиеся исследований и получения сведений по основным проблемам, стоящим перед детьми и женщинами, лишь недавно стали находить достойное место в его повестке дня как ведущего учреждения Организации Объединенных Наций по вопросам детей. Группа по проведению оценки пришла к выводу о том, что важные аспекты, касающиеся политики и программ и в первую очередь связанные с долгосрочной устойчивостью усилий ЮНИСЕФ, будут более надлежаще рассматриваться в том случае, если организации удастся укрепить свою подающую надежды "культуру проведения исследований".

36. Деятельность Центра с 1988 года важным, хотя и менее заметным образом содействовала созданию более восприимчивой к знаниям атмосферы в ЮНИСЕФ, включая большое стремление учитывать результаты исследований университетов и других научных центров в его стратегии в области разработки политики и программ. Отметив эти достижения, группа по проведению оценки также пришла к выводу о том, что существуют реальные возможности для еще большей активизации деятельности МЦРР. К счастью, Центр в ходе своего стремления к полной реализации этого потенциала во все большей степени укрепляет свои связи с другими подразделениями ЮНИСЕФ, включая Управление по оценке и исследованиям и региональные отделения, которые становятся региональными центрами, располагающими ресурсами и знаниями.

37. На протяжении предстоящего трехлетнего этапа Центр будет заниматься изучением ряда путей для дальнейшего развития роли, связанной с содействием укреплению потенциала ЮНИСЕФ в области все более профессионального использования в сотрудничестве с другими центрами исследований подходов и анализа программ, т.е. для того, чтобы стать лучшим источником и пользователем научных и практических сведений о детях и о том, как лучше рассматривать их проблемы. Совместные мероприятия с региональными отделениями ЮНИСЕФ, включая сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и научно-

исследовательскими институтами, предоставляют чрезвычайно привлекательные возможности в этой связи. Один из примеров, более подробно описанный в других изданиях, является результатом осуществления новой программы по вопросам работающих детей и базового образования, финансируемой правительством Швеции в тесном сотрудничестве с Центром, МОТ, Региональным отделением для стран Америки и Карибского бассейна (ТАКРО) и рядом страновых отделений ЮНИСЕФ в этом регионе.

38. Первоначальные годы деятельности Центра продемонстрировали как преимущества, так и недостатки тесного сотрудничества с отделениями и консультантами ЮНИСЕФ на местах в сфере проведения полевых исследований. В лучшем случае местные отделения стремились к участию, оказывали помощь в области определения исследователей в развивающихся странах и совместно финансировали страновые мероприятия по ряду исследований. Этот подход содействовал сохранению значения политики и программ и приданию "реальной" ориентации исследованиям, которая часто отсутствует в преследующих более академические цели изысканиях. Сотрудники на местах получили пользу от участия в работе практикумов и конференций во Флоренции, включая использование времени, предоставленного им для чтения, обдумывания и подготовки письменных работ, что редко возможно в ходе осуществления ими своих насыщенных и часто неупорядоченных программ работы. С другой стороны, большая оперативная нагрузка на сотрудников, а также их ротация и другие непредвиденные обстоятельства затрудняют процесс подготовки научно-исследовательских проектов в значительной степени на основе времени, имеющегося у коллег из ЮНИСЕФ. Для решения этих задач рассматривается ряд изменений, включая проведение более оперативных исследований, или программных "оценок", которые должны завершаться не более чем через шесть-девять месяцев, и возможность приглашения большего числа сотрудников ЮНИСЕФ во Флоренцию в рамках их годовых отпусков для научных изысканий.

39. Другой вопрос среднесрочного планирования, рассматривавшийся на протяжении прошлого года, в том числе Консультативным комитетом Центра и группой по проведению оценки, касается критериев для отбора основных областей исследований и прочих мероприятий Центра. Было признано важное значение учета преимуществ Центра по сравнению с другими подразделениями ЮНИСЕФ, особенно его удаленность от операций и других требующих внимания управленческих обязанностей. В этой связи члены группы по проведению оценки предложили считать в качестве основных следующие четыре преимущества Центра: а) работа на "границах" деятельности ЮНИСЕФ, которая не является приоритетной в настоящее время, но, по всей видимости, станет таковой через 5 или 10 лет; б) инициативы, касающиеся свободы научных изысканий по таким противоречивым вопросам, как права детей; с) деятельность, охватывающая исследования или изыскания в рамках годового отпуска для специалистов, которые не располагают другими возможностями для этого; и d) вклад в существующие в настоящее время высокоприоритетные области внимания, такие, как исследования, связанные с процессом НПД. Группа по проведению оценки пришла к выводу о том, что первые три из этих критериев касаются "идеально пригодных" для деятельности МЦРР областей, которые мало охвачены обычными отделениями ЮНИСЕФ. Наконец, важно обеспечить, чтобы более серьезная научная работа МЦРР проводилась "с учетом безотлагательных первоочередных задач, которыми занимается значительное большинство сотрудников ЮНИСЕФ".

40. Также в духе обеспечения того, чтобы Центр не стал "башней из слоновой кости", Консультативный комитет, группа по проведению оценки и старшие сотрудники ЮНИСЕФ, занимающиеся вопросами внешних сношений, рекомендовали, чтобы Центр укрепил на следующем этапе свои просветительские мероприятия. В соответствии с этим, говоря словами из доклада группы по проведению оценки: "В то время как исследования являются основным направлением деятельности МЦРР, его видение и авторитет в качестве центра, располагающего сведениями о

детях всего мира, требуют большей просветительской направленности. Это обеспечивается не только при помощи распространения результатов исследований в форме публикаций на различных языках, несмотря на всю их важность, но также и при помощи проводимых на высоком уровне мероприятий с участием хорошо известных деятелей, привлекаемых со стороны, и с организацией их надлежащего освещения средствами массовой информации".

41. В предстоящие годы перед Центром будет стоять задача, связанная с творческим сочетанием этих двух различных видов функций, касающихся исследований или расширения возможностей в области их проведения, с одной стороны, и мероприятий высокого уровня по информированию и распространению сведений, с другой стороны; при этом Центр также не должен выходить за согласованные ограничения в отношении численности штатных сотрудников и использования общих ресурсов на цели своих основных операций. Финансовые аспекты этой задачи рассматриваются ниже в настоящем докладе. Здесь достаточно сказать, что Центру, чьи старшие должностные лица по-прежнему будут в значительной степени представлены исследователями или организаторами исследований и управляющими, предстоит установить тесные отношения сотрудничества с другими подразделениями ЮНИСЕФ, а также с экспертами со стороны, с тем чтобы обеспечить уделение большего внимания просветительским мероприятиям, включая те из них, которые будут осуществляться вместе с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ, а также деятельности ЮНИСЕФ по вопросам образования в интересах развития.

42. В этих комментариях относительно общих тенденций следует также отметить, что, как ожидается, Центр будет по-прежнему выделять значительную, но не основную долю своих людских и финансовых ресурсов для изучения а) программных вопросов, касающихся детей и семей, проживающих в условиях нищеты или страдающих от других серьезных лишений в промышленных странах Востока и Запада; и б) международных проблем детей и семей, включая дискриминацию и нетерпимость, с которыми сталкиваются иммигранты или группы меньшинств, пересекающие обычные границы как между странами, так и между Севером и Югом. Как рассматривается в следующем пункте, один из примеров этой тенденции – предлагаемое включение в работу Центра, касающегося контроля за процессом перехода к рыночной экономике в странах Центральной и Восточной Европы, более широких усилий по укреплению анализа политики и возможностей в области контроля в развивающихся странах, где осуществляется переход от централизованно планируемой и командной экономики.

## В. Прогнозируемые тенденции и мероприятия в основных программных областях

### Экономическая политика и мобилизация ресурсов в интересах детей

43. Наиболее разработанной из трех основных программ исследований Центра является программа в области социально-экономической политики и мобилизации ресурсов в интересах детей и других уязвимых групп населения. В следующем отчетном периоде сохранятся внушительные показатели, касающиеся письменного компонента этой программы, включая возможную публикацию в 1994 году трех книг: "Fiscal Policy and the Poor" ("Фискальная политика и малоимущее население"); "From Adjustment to Development in Sub-Saharan Africa" ("От структурной перестройки к развитию в странах Африки к югу от Сахары") и "Child Poverty in Industrialized Countries" ("Детская нищета в промышленных странах"). Кроме того, к середине года будет подготовлено второе издание "Regional Monitoring Report" ("Доклада о региональном мониторинге") для стран Центральной и Восточной Европы, и в 1994 году будет опубликовано приблизительно восемь номеров "Occasional Papers", что увеличит общее число публикаций по вопросам экономической политики из этой серии до 45. В 1994 году также будут проводиться мероприятия по пропаганде интересов детей и распространению информации о

них, в частности на основе подготовки докладов о региональном мониторинге в странах Центральной и Восточной Европы и книги о структурной перестройке и развитии в Африке. Будет укреплена приобретающая все более интерактивный характер программа обмена информацией и публикациями с другими исследовательскими институтами и библиотеками, включая запись библиографических данных этой программы на дискеты. Ожидается, что в 1994 и последующих годах произойдет активизация обмена информацией с сотрудниками ЮНИСЕФ, национальными комитетами поддержки ЮНИСЕФ, правительствами-донорами и получателями помощи и НПО. Кроме того, начиная с 1994 года должна появиться возможность для начала процесса, связанного с распространением деятельности по мониторингу в Центральной и Восточной Европе на бывшие развивающиеся страны с централизованным планированием экономики в Азии. Чрезвычайно быстрые темпы экономического роста, сопровождавшие переход к "рыночному социализму" в Китае, свидетельствуют о том, что особый интерес будет представлять изучение опыта данной страны на следующем этапе. По всей видимости, эти и другие виды деятельности будут связаны с участием группы Центра по вопросам экономической политики в работе по расширению профессиональной подготовки и предоставлению технической помощи.

44. По всей видимости, в конце 1994 года и на протяжении оставшейся части следующего этапа основное внимание в рамках этой программы станет уделяться вопросу об облегчении положения нищеты. Несмотря на использование Всемирным банком нового и своевременного подхода к вопросам снижения проблемы нищеты, так называемый "новый консенсус" в отношении политики устойчивого развития (рациональное макроэкономическое управление, открытая экономика, уменьшение роли государства, предоставление услуг в области здравоохранения, образования и других социальных услуг и т.д.) может привести мир к той ситуации, которая существовала в 60-е годы, когда быстрый и безынфляционный рост во многих странах оказывал лишь чрезвычайно ограниченное воздействие в сфере снижения уровня нищеты. В случае увеличения этого риска, которое может происходить вместе с усугублением проблем, связанных с трудоустройством населения как в развитых, так и в развивающихся странах, задача выполнения или осуществления НПД и подобных им социальных мероприятий, включая уменьшение нищеты, станет еще более трудной. Первый документ по этому вопросу, подготовленный координатором программы, касается макроэкономической политики и долгосрочного развития в Латинской Америке. Представитель этой программы также участвовал в связанных с этим региональных консультациях в Сантьяго, Чили, проводившихся при поддержке ТАКРО и Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна.

45. Другое предложение, тесно связанное с проблемой снижения уровня нищеты, заключается в том, чтобы сосредоточить часть усилий на разработке политики и программ в области укрепления тех компонентов НПД, которые предназначаются для рассмотрения вопросов нищеты в средне- и долгосрочной перспективе. Будут изучены конкретные программные подходы, включая создание "чрезвычайных социальных фондов", целевых подоходных субсидий, подготовку программ предоставления кредитов для мелких землевладельцев и производителей из неформального сектора, проектов общественных работ и не требующих больших затрат мероприятий в области социального обеспечения. В рамках этого исследования будут проведены обзор и сравнение возможных результатов затрат, эффективности и приемлемости, а также высказаны предложения о пакете устойчивых мер, которые могут быть включены в другие подходы, используемые в настоящее время в различных странах, где ЮНИСЕФ активно участвует в программной деятельности подобного рода.

Права ребенка

46. Со времени создания Центра права ребенка представляют собой одну из главных программных областей. С 1989 года с вступлением в силу Конвенции о правах ребенка и после необычайно оперативной и широкой ратификации этого документа работа Центра в данной области приобрела еще большую актуальность. Признавая масштабы и сложность проблем, стоящих на пути эффективного осуществления Конвенции, Центр, как отмечалось в пунктах 13 и 14 выше, наладил особенно тесные рабочие связи с другими подразделениями ЮНИСЕФ, в том числе с Секцией по правам ребенка и государственной политике Отдела по связям с общественностью, с тем чтобы обеспечить конкретный вклад в мероприятия и помочь укрепить потенциал ЮНИСЕФ по осуществлению все более широкомасштабной работы в связи с правами ребенка. Предполагается, что в ходе следующего этапа будет расширено сотрудничество с другими подразделениями ЮНИСЕФ, включая Управление по планированию и координации, Отдел по программам, Секцию профессиональной подготовки, Отделение в Женеве и несколько региональных отделений.

47. Одним из главных мероприятий, которые должны быть разработаны в течение периода 1994–1996 годов, является проект, реализуемый совместно с МОТ, который называется "Работающие дети и начальное образование". Эта инициатива направлена как на постепенную ликвидацию наиболее тяжелых и вредных форм эксплуатации детского труда, так и на расширение в сфере образования подлинных возможностей для детей, входящих в группу риска, особенно для детей в возрасте до 14 лет. При этом подходе четко признается, что некоторые дети, включая уязвимую группу детей в возрасте 12–14 лет, вынуждены работать либо для того чтобы продолжать свое образование, либо для того чтобы оказывать финансовую поддержку своим семьям (в которых все чаще главами являются женщины). Важный вопрос политики заключается в том, как создать возможности в сфере образования для работающих детей, которые в большей степени согласовывались бы с повседневной реальностью их жизни и в то же время открывали бы перед ними широкие и многообещающие горизонты с точки зрения множественности выбора для них в будущем. Начало реализации этой инициативы было положено при дополнительной поддержке со стороны Шведского агентства по международному развитию (СИДА), которая была оказана мероприятиям, проводившимся в интересах латиноамериканских стран, в том числе исследованиям, проведенным в Боливии, Гватемале, Гондурасе, Колумбии, Перу и Эквадоре; при поддержке как ЮНИСЕФ, так и МОТ были также установлены связи с учреждениями, ведущими аналогичную деятельность в других странах, в том числе в Бразилии. В рамках нескольких из этих исследований усилия направлены на то, чтобы лучше понять последствия труда для детей и их семей, в том числе важный вопрос о том, в какой степени семьи с низкими доходами могут полагаться на доходы, получаемые в результате детского труда.

48. Комитет по правам ребенка обозначил свое намерение уделять значительное внимание положениям статьи 2 Конвенции, которая требует от государств-участников принимать позитивные меры для обеспечения прав детей без какой-либо дискриминации, независимо от расы, пола, этнического или национального происхождения. В мире, который состоит из многих государств, где зачастую имеются находящиеся в менее благоприятном положении меньшинства или коренные группы населения, и который страдает от проявления все большей нетерпимости в отношении меньшинств, в особенности мигрантов, задачи, стоящие перед Организацией Объединенных Наций и другими организациями, имеющими отношение к правам человека меньшинств, поистине громадны. Работая в тесном контакте с другими группами, в том числе с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ и ключевыми неправительственными организациями, и используя опыт, накопленный в рамках проекта, связанного с детьми цыган, о котором упоминалось в пункте 15 выше, Центр намеревается расширить комплекс мероприятий, нацеленных на детей и семьи меньшинств. В число основных мероприятий будут входить тематические исследования с целью лучше понять причины и последствия дискриминации и нетерпимости; сопоставительный анализ законодательств и механизмов правоприменения или осуществления; и оценки некоторых из

наиболее значимых и эффективных программ, связанных с потребностями детей групп меньшинств или коренных народов. Предполагаемые результаты могут включать в себя социальные индикаторы для оценки прогресса этих детей, руководящие принципы или пособия для деятельности на местах специалистов-практиков и несколько видеопрограмм, посвященных жизненно важным вопросам, которые, возможно, будут подготовлены в сотрудничестве с другими группами. На первоначальном этапе работа будет нацелена в основном на детей и семьи этнических меньшинств в Европе и коренных народов в Мексике и Центральной Америке.

49. Ближайшие этапы возможной будущей работы Центра связаны, в частности, с положениями статей 38 и 39 Конвенции, касающимися защиты, реабилитации социальной реинтеграции детей, являющихся жертвами вооруженных конфликтов и других форм насилия. Тот факт, что Центр должен сыграть определенную роль в этой сложной области, тесно связан с все более широкими масштабами деятельности ЮНИСЕФ и его партнеров в системе Организации Объединенных Наций в контексте трудных и зачастую вызывающих противоречия мероприятий, связанных с чрезвычайной гуманитарной помощью в ходе вооруженных конфликтов и в постконфликтный период в таких странах, как Гаити, Сомали, Судан и бывшая Югославия. Эти случаи особенно сложны, поскольку как правительственные структуры, так и сеть столь необходимых социальных услуг в данных ситуациях чрезвычайно слабы или вовсе отсутствуют, а возможности Организации Объединенных Наций чрезвычайно ограничены. ЮНИСЕФ, включая МЦРР, должен будет вести свою деятельность осмотрительно во многих из этих областей. Тем не менее есть побудительные мотивы и другие аргументы, обуславливающие необходимость в том, чтобы ЮНИСЕФ делал все возможное для укрепления своего потенциала и потенциала ключевых сотрудничающих с ним учреждений в контексте все более интенсивных усилий по решению жизненно важных проблем детей и женщин, пострадавших в результате насилия в ходе этих событий. Главный вклад Центра с точки зрения его деятельности в интересах прав ребенка будет заключаться в оказании содействия исследованиям, анализу политики и разработке программной стратегии, возможно, наряду с оказанием помощи в области профессиональной подготовки, особенно в связи с проблемами психосоциальной реабилитации и возможностей в сфере образования детей, пострадавших в результате войны, насилия или перемещения. Совместно с Региональным отделением для Восточной и Южной Африки была начата реализация комплекса исследовательских мероприятий, в особой степени касающихся положения детей и женщин в районе Африканского Рога.

#### Децентрализация, участие и местное управление

50. В результате того, что в период после окончания "холодной войны" сложилась новая политическая ситуация, а центральные правительства столкнулись с серьезнейшими бюджетно-финансовыми проблемами, во всем мире – как в странах Севера, так и в странах Юга – предпринимаются значительные усилия по децентрализации (и зачастую приватизации) некоторых важных функций, которые еще с XIX века традиционно выполняли современные государства. Иногда, но слишком редко, принимаются также меры по укреплению финансового, политического и управленческого потенциала органов местного самоуправления, дающие им возможность справиться с последствиями этой радикальной децентрализации. Во все большем числе развивающихся стран данная тенденция также находит свое развитие в то время, когда в них (несомненно, в связи с резким повышением уровня грамотности, улучшением качества начального образования и доступом к средствам массовой информации) наблюдается беспрецедентная активизация народных масс, в том числе женщин, требующих предоставить им возможность более широкого участия в процессе принятия решений, затрагивающих жизнь большинства населения – групп с низким уровнем дохода. Неудивительно, что это серьезное давление народных масс ощущают на себе в особой степени органы управления районов, муниципалитетов и провинций,

которые в гораздо большей степени реагируют на чаяния и надежды простых граждан, чем это было в прошлом. Данные тенденции, все еще плохо понимаемые во многих случаях, окажут огромное влияние на то, как необходимо решать проблему нищеты и ее последствий для детей и женщин в предстоящие годы. Проблемы будут особенно серьезны в крупных и быстро растущих городах развивающихся стран. Сложность социальных проблем, сами размеры и феноменальные темпы роста некоторых из этих городов гораздо больше, чем во многих других странах.

51. Работа Центра в рамках его программы, касающейся городских детей, в течение периода 1990–1993 годов дает несколько важных и многообещающих примеров решения на местном уровне – хотя и зачастую в незначительных масштабах – некоторых проблем детей и семей, живущих в городах в условиях нищеты, в особенности бездомных и работающих детей. Эти и другие подходы можно было бы значительно укрепить, если бы они находили более широкую поддержку со стороны органов местного управления и соответствующих должностных лиц, чего обычно можно добиться за счет согласованных и последовательных действий, нацеленных на социальную мобилизацию и расширение прав общин. Следствием этой деятельности для Центра является необходимость в более широком и политически ориентированном подходе к его работе в данной области, что отражено в новом названии программы: "Децентрализация, участие и местное управление".

52. С учетом общих приоритетов в ЮНИСЕФ в рамках большей части программы 1994 года внимание будет сосредоточено на проведении серии исследований, посвященных децентрализации национальных планов действий. Во все большем числе стран признается, что децентрализация процесса осуществления национальных планов действий и подготовки субнациональных, в том числе муниципалитетных программ действий в интересах детей (с комплексными стратегиями, конкретными целями и обязательствами в отношении мобилизации людских и финансовых ресурсов), несомненно, является одним из ключевых факторов обеспечения успешного и устойчивого осуществления национальных планов действий, а также во многих случаях чрезвычайно важным шагом в деле решения более широких проблем борьбы с нищетой. Этот первоначальный этап новой программы будет предполагать анализ шести случаев децентрализации и процессов реализации национальных планов действий в Африке, Азии и Латинской Америке, причем Эквадор явится первой страной, где будут проводиться эти исследования.

53. В ходе второго этапа Центр более глубоко проанализирует несколько важных проблем, касающихся предоставления социальных услуг на местном уровне. Успешные примеры, в особенности почерпнутые из новаторских инициатив обеспечения медицинского обслуживания и образования на местном уровне для детей из бедных семей, входящих в группу повышенного риска, будут проанализированы и распространены, в том числе в рамках семинара высокого уровня по вопросам политики, который будет проведен для заинтересованных специалистов-профессионалов, местных политических руководителей и ведущих представителей средств массовой информации.

54. Третий этап, при условии наличия соответствующих ресурсов, будет сосредоточен на проблемах устойчивости местных программ. Конкретная цель будет заключаться в том, чтобы помочь создать более качественные методы программирования для реализуемых при поддержке ЮНИСЕФ мероприятий на местном уровне. И здесь данная работа потребует анализа, в большей степени характеризующегося политической направленностью, чем это принято в ЮНИСЕФ, в том числе анализа случаев правильного или неправильного использования политической власти, осуществления политического и социального контроля, управления местными ресурсами и путей обеспечения более широкого участия общин и расширения их прав. Финансовые аспекты и

устойчивость программ будут проанализированы с точки зрения как политических, так и экономических преимуществ.

#### Другие программы

55. Хотя основная часть исследовательских мероприятий Центра приходится на три главные программные области, описанные выше, имеется определенный запас гибкости для изучения возможных новых областей деятельности в будущем. К ним относится работа старших научных сотрудников Центра, которые, как правило, вносят вклад в главные мероприятия МЦРР, а также в другие области деятельности Центра, что дает возможность формирования новых идей. Например, бывший директор Регионального отделения ЮНИСЕФ для Южной Азии приступил к работе в качестве старшего научного сотрудника Центра, причем эта работа, помимо других элементов, включает в себя крупный обзор, озаглавленный "Вклад в теорию и практику развития: опыт ЮНИСЕФ". Как было указано на совещании Консультативного комитета МЦРР в октябре 1993 года, отмечается все большая озабоченность, обусловленная необходимостью уделения Фондом определенного внимания в будущем вопросам быстрой глобализации и изменения под влиянием Запада ценностей и образа жизни, в том числе экологическим последствиям более широкого распространения во все большем числе стран сомнительных эталонов потребления, характерных для современных промышленно развитых стран, что, в частности, находит свое отражение в среде подростков и молодежи во всем мире.

56. Центр также продолжает осуществлять ряд мероприятий, реализуемых совместно со своим головным учреждением во Флоренции, "Институте дельи Инноченти". Помимо проведения совместных мероприятий, связанных с детьми, находящимися в трудных условиях, в том числе детьми цыган, а также ранее начатых мероприятий в интересах городских детей, в рамках следующего этапа будет расширена становящаяся все более популярной серия исторических очерков, посвященных выживанию и развитию детей. На сегодняшний день в рамках этой серии было издано две публикации "Historical Perspectives on Breast-feeding" и "The Decline of Infant Mortality in Europe, 1800-1950: Four National Case Studies". Следует надеяться, что могут быть разработаны новые исторические исследования по другим темам, представляющим интерес как для ЮНИСЕФ, так и для "Института", включая начальное образование и права ребенка. В тесном сотрудничестве с другими подразделениями ЮНИСЕФ и внешними партнерами могут быть также включены другие темы, такие, как мероприятия в области здоровья матери и ребенка, питания и планирования семьи.

#### С. Информация, документация и публикации

57. Предполагается, что активная программа публикаций Центра, описанная в пунктах 22-23 выше, не претерпит крупных изменений в предстоящие несколько лет. Основные серии публикаций, разработанные за прошедшие три года, останутся в основном теми же. Они достаточно гибкие, для того чтобы можно было учесть различные потребности по мере их появления, в том числе публиковать более "популярные" варианты результатов исследований. Например, с учетом, в частности, четвертой Всемирной конференции по положению женщин 1995 года может быть выпущена содержащая ответы на вопросы разновидность издания "Innocenti Occasional Paper", которое было опубликовано в 1992 году и посвящено правам женщин и детей. По-прежнему будут выпускаться краткие аннотации книг, обычно на нескольких языках. Центр также изучает пути совместного производства тематических видеоматериалов, связанных с его проектом в отношении детей меньшинств, причем к этой работе подключены другие партнеры в рамках ЮНИСЕФ. Центр будет по-прежнему продавать свои публикации, главным образом через свой каталог, в то же время укрепляя свои методы и практику

распределения и распространения изданий. Национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ и неправительственные организации, несомненно, по-прежнему будут являться основными партнерами в этой области. Семинары по вопросам политики, нацеленные на те печатные органы, которые более ориентируются на аналитические публикации, по-прежнему останутся одним из ключевых аспектов работы Центра со средствами массовой информации.

58. Небольшая "основная" библиотека Центра достигла таких масштабов, что ее развитие следует упорядочить в течение следующих нескольких лет, за исключением ее коллекции журнальных публикаций, которую необходимо укреплять. Она по-прежнему будет являться справочной библиотекой, которая ведет "специальные" программные коллекции. Тем не менее необходимо некоторое расширение помещения библиотеки. Там, где это целесообразно, библиографические материалы, собранные для исследовательских проектов, будут сведены в каталоги и включены в электронную базу данных Центра. Имеющийся в библиотеке потенциал поиска информации в интерактивном режиме, возможно, не имеет себе равных в ЮНИСЕФ, все более привлекая к себе внимание других подразделений и учреждений. Однако, если учесть наличие весьма незначительного числа сотрудников, было бы нереалистично надеяться, что библиотека сможет стать "публичной" в большей степени, чем в настоящее время. Тем не менее библиотеке было бы целесообразно изучить пути обмена информацией (на дискетах) из ее базы данных с другими библиотеками.

59. Центр по-прежнему будет играть активную роль в деле оказания поддержки развитию информационной сети по правам ребенка, которая признана чрезвычайно важным элементом Комитетом по правам ребенка, а также основными межправительственными и неправительственными организациями. Работая совместно со своими международными и региональными партнерами, Центр внесет свой вклад в создание подобной сети путем: а) создания международного тезауруса по правам ребенка (и, в рамках этой деятельности, терминологического глоссария по правам ребенка, предназначенного для широкого распространения); б) создания базы данных об академических учреждениях, занимающихся правами ребенка; и с) осуществления профессиональной подготовки в интересах региональных партнеров по вопросам управления информацией. Не столь ясно, однако, будет ли Центр располагать возможностями и ресурсами (с точки зрения как его базы данных, так и информационной продукции), необходимыми для создания центра документации как важного источника информации о правах ребенка. По сути, это потребовало бы со стороны Центра разработки информационной базы в отдельных областях прав ребенка, что выходит за пределы непосредственных интересов его собственной исследовательской программы, которая стала бы источником информации для гораздо более широкого числа потребителей, включая Комитет по правам ребенка. Такие области могли бы включать информацию о качестве механизмов контроля деятельности по защите прав ребенка; материалы об общих принципах Конвенции (например, аспекты статей 2, 3, 4 и 12); и материалы о таких тематических областях, как вопросы, касающиеся детей меньшинств, детского труда и начального образования и социально-психологических последствий войны для детей. В число публикаций могли бы входить ежегодное "пособие" по правам ребенка или периодические специальные "контрольные бюллетени" по правам ребенка. Как и во многих областях потенциальной деятельности Центра, масштабы охвата услугами, подобными этим, будут зависеть от объемов дополнительных ресурсов, которые могут быть предоставлены.

#### D. Подготовка кадров и создание потенциала

60. В том, что касается подготовки кадров и создания потенциала, Центр приобретает опыт из трех главных источников: а) за счет сотрудничества с исследователями, работающими в университетах и других центрах, главным образом в развивающихся странах, а также в

Центральной и Восточной Европе, которые, работая в интересах Центра, получают соответствующую поддержку и налаживают внешние контакты (что проявилось в ходе первых трех лет реализации ориентированной на Африку Программы укрепления национального потенциала в области обеспечения выживания и развития детей); b) путем проведения таких учебных мероприятий, как международные "семинары Инноченти", и других практикумов, имеющих четко определенные цели в области профессиональной подготовки и обмена специалистами; и c) за счет участия его сотрудников в мероприятиях и курсах по профессиональной подготовке, организуемых другими партнерами, как в ЮНИСЕФ, так и за его пределами. Обзор доклада группы оценки, о котором упоминалось выше, и более широкие дискуссии в рамках ЮНИСЕФ дают основания полагать, что уделение несколько большего внимания профессиональной подготовке, обмену специалистами и другим мероприятиям по созданию потенциала было бы желательным в ходе следующего этапа.

61. Для того, чтобы максимально использовать главный потенциал Центра как научно-исследовательского учреждения, необходимо, чтобы в будущем основное внимание уделялось в первую очередь профессиональной подготовке и обмену специалистами на основе результатов исследований, проводимых ЮНИСЕФ или выполняемых по его заказу, в том числе на основе итогов работы самого Центра, а не более стандартной ориентации или подготовки сотрудников ЮНИСЕФ к выполнению конкретных заданий. В тех случаях, когда ЮНИСЕФ считает необходимым повысить профессиональную подготовку своих сотрудников в той или иной области, дополняющей исследовательскую деятельность и другие мероприятия Центра, было бы возможно – особенно если для этого есть дополнительные ресурсы – организовывать серию мероприятий по повышению квалификации или совершенствованию профессиональных навыков сотрудников, которые проводились бы в Центре и представляли собой небольшие программы профессиональной подготовки сотрудников. Предлагаемая программа работы с детьми, являющимися жертвами вооруженных конфликтов, насилия и перемещения, могла бы стать одной из областей, где мог бы применяться подобный подход, обеспечивающий сочетание исследовательской работы с профессиональной подготовкой сотрудников.

#### Е. Штатное расписание и финансирование

62. Краткая информация о нынешнем штатном расписании Центра содержится в пунктах 27–29 выше. В начале нового трехгодичного этапа не будет необходимости поднимать перед правительством Италии вопрос об увеличении установленного числа сотрудников, набираемых на международной основе, которое в настоящее время в соответствии с формальным соглашением ограничивается семью. Частично это объясняется тем, что скромное число работающих в Центре старших научных сотрудников, других приезжих исследователей, работающих по специальным заданиям или прикомандированных другими учреждениями, и младших сотрудников категории специалистов не включено в число семи штатных должностей. Кроме этого, одна из этих семи должностей сотрудников, набираемых на международной основе, которая первоначально предназначалась для старшего помощника в канцелярии Директора, была преобразована в должность, которую занимает набираемый на месте сотрудник, в результате чего в Центре лишь на одного из семи сотрудников возложены административные функции. С учетом расширения обязанностей Центра, что отмечается в настоящей рекомендации, предлагается поднять перед правительством Италии вопрос о том, чтобы число набираемых на международной основе сотрудников было увеличено с семи до девяти к 1995 или 1996 году. Это увеличение числа сотрудников даст Центру возможность четко разграничить и укрепить функции, в настоящее время выполняемые одним сотрудником, в частности функции, связанные с публикациями и информацией, с одной стороны, и функции, связанные с документацией, разработкой базы данных (в том числе по правам человека) и библиотечным обслуживанием, с другой стороны.

63. Как отмечалось в предыдущей рекомендации (E/ICEF/1991/P/L.29, пункт 22) и, как предполагается, будет оставаться актуальным в период 1994–1996 годов, общее число сотрудников во Флоренции, включая научных сотрудников, младших сотрудников категории специалистов и исследователей, работающих по специальным научным заданиям, не будет, как ожидается, превышать 30 человек. Осуществление все большего числа мероприятий совместно с другими подразделениями ЮНИСЕФ и другими учреждениями, фактически, позволяет Центру поддерживать стабильный, но в последнее время понижающийся уровень численности и штатных сотрудников и других, которые находятся непосредственно во Флоренции. Нет необходимости в том, чтобы стремиться к какому-либо значительному увеличению общего числа сотрудников и исследователей, работающих в Центре. Скорее, в полной мере и во все большей степени будут использоваться возможности проведения исследований по заказу учеными, которые находятся в других местах, и по установлению партнерских отношений с другими учреждениями в целях проведения мероприятий в таких областях, как профессиональная подготовка, редактирование, письменный перевод и информационно-пропагандистская работа, которые не всегда предполагают привлечение сотрудников, работающих во Флоренции.

64. Правительство Италии взяло обязательство выделить на трехгодичный период 1994–1996 годов сумму в размере 10,5 млрд. лир, что соответствует суммам, утвержденным для двух предыдущих трехлетних периодов. Однако изменение обменного курса между лирой и долларом сократило размер этого взноса в долларовом выражении с 9,4 млн. долл. США во время принятия последней рекомендации до примерно 6,3 млн. долл. США (по обменному курсу на январь 1994 года). Некоторые расходы Центра, такие, как выплаты сотрудникам коррективов по месту службы также сократились из-за этого изменения обменного курса. В то же время вследствие девальвации и местной инфляции взнос Италии в реальном выражении значительно сократился со времени начала деятельности Центра в конце 1988 года. Поэтому были начаты дискуссии с правительством Италии в отношении корректировки суммы его взносов в лирах. Поскольку любая подобная корректировка требует решения итальянского парламента, правительство заявило о своей готовности рассмотреть вопрос о выделении дополнительных средств в рамках проектов на конкретные мероприятия Центра, пока не завершится длительный процесс обсуждения данного вопроса в парламенте.

65. По-прежнему предпринимаются усилия, направленные на реализацию цели расширения и диверсификации финансовой базы Центра, хотя и признается, что эти усилия не дадут быстрых результатов в нынешний период, когда чрезвычайно ограничены средства, выделяемые на сотрудничество в целях развития рядом доноров, которые при других условиях, как предполагается, могли бы проявить значительный интерес к тем видам работы, которые проводятся Центром. Первым взносом от другого официального донора явился взнос правительства Финляндии, предназначенный главным образом на покрытие расходов в связи с работой в 1990–1991 годах эксперта в рамках программы по укреплению национального потенциала, в то время базировавшейся в Центре. С того времени сумма в размере 421 300 долл. США была предоставлена правительством Швеции в связи с работой по вопросам прав ребенка, включая мероприятия в рамках сотрудничества, упомянутые в пункте 47 выше и связанные с проблемами работающих детей и начального образования в Латинской Америке. Кроме этого, правительство Канады рассматривает вопрос о взносе на цели развития международных информационных систем Центра по вопросам прав ребенка.

66. В соответствии с решением 1987/22 Правления (E/ICEF/1987/11) Центр в период 1994–1996 годов по-прежнему будет руководствоваться положением о том, что "на содержание и основной персонал Центра никаких расходов из общих ресурсов производиться не будет...". С целью обеспечить четкую интерпретацию этого положения испрашивается эксплицитное одобрение

Правления для тех случаев, которые возникают в связи с использованием общих ресурсов не для "содержания и основного персонала Центра", а для участия Центра в конкретных мероприятиях, одобренных Исполнительным советом, и на основе просьб других подразделений ЮНИСЕФ о конкретном вкладе Центра. В число подобных случаев входят техническая и аналитическая работа во Флоренции по контролю за социальной политикой и индикаторами в Центральной и Восточной Европе, финансируемая частично за счет специальных вспомогательных средств, утвержденных Исполнительным советом для этого региона, а также финансирование Секцией профессиональной подготовки международных "семинаров Инноченти" для сотрудников ЮНИСЕФ и его партнеров, обычно проводимых во Флоренции, но иногда и в других местах. Функциональный принцип заключается в том, что мероприятия, проводимые Центром в утвержденных Исполнительным советом целях по четко изложенной просьбе других подразделений ЮНИСЕФ, целесообразно финансировать за счет общих ресурсов, выделяемых этим другим подразделениям. Однако эти средства не будут использоваться ни для основного персонала Центра (т.е. штатных сотрудников ЮНИСЕФ), ни для покрытия его общих оперативных расходов.

#### Г. Рекомендация

67. Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету утвердить следующую рекомендацию:

##### Исполнительный Совет,

рассмотрев доклад о "Международном центре по проблемам развития ребенка: доклад о ходе работы и предлагаемые мероприятия на 1994-1996 годы",

1. постановляет продлить на трехгодичный период 1994-1996 годов мандат Центра, для чего за счет дополнительного финансирования будут выделены ассигнования на общую сумму в размере 9,6 млн. долл. США, из которых 10,5 млрд. лир (примерно 6,3 млн. долл. США) являются объявленным взносом правительства Италии на основные мероприятия Центра, а остальная часть этой суммы должна быть получена от других доноров на конкретные мероприятия;

2. подтверждает, что содержание и основной персонал Центра по-прежнему будут полностью финансироваться за счет дополнительных средств и что общие ресурсы будут использоваться Центром только для конкретных утвержденных Исполнительным советом мероприятий, а также там, где подразделения ЮНИСЕФ просят Центр провести определенные аспекты мероприятий от их имени.

#### Примечание

1/ Резолюция 44/25, приложение.

Приложение

## ПРЕДПОЛАГАЕМАЯ РАЗБИВКА РАСХОДОВ (1994-1996 ГОДЫ) а/

(В тыс. долл. США)

	1994 год	1995 год	1996 год	ИТОГО
<u>Расходы по программе</u>				
Основные мероприятия (в настоящее время деятельность по изучению экономической политики в интересах детей, права детей и децентрализация/участие), исследования, анализ политики, семинары, публикации	1 550	1 725	1 800	5 075
Другие программы, включая исследовательские мероприятия в новых областях, таких, как проблемы ценностей и образа жизни, влияющие на детей и молодежь	250	200	200	650
Старшие научные сотрудники	150	150	200	500
Подготовка кадров (включая международные "семинары Инноченти")	50	100	100	250
Информация, документация и коммуникация	<u>450</u>	<u>450</u>	<u>500</u>	<u>1 400</u>
Итого	<u>2 450</u>	<u>2 625</u>	<u>2 800</u>	<u>7 875</u>
<u>Вспомогательные расходы по программам</u>				
Общее руководство (оклады и другие расходы по персоналу в канцелярии Директора и Административно-финансовом управлении)	400	400	400	1 200

---

	1994 год	1995 год	1996 год	ИТОГО
Общие оперативные расходы (связь, путевые расходы, поставки, обслуживание, оборудование, общие публикации, заседания Консультативного комитета)	<u>150</u>	<u>175</u>	<u>200</u>	<u>525</u>
Итого	<u>550</u>	<u>575</u>	<u>600</u>	<u>1 725</u>
Всего	<u>3 000</u>	<u>3 200</u>	<u>3 400</u>	<u>9 600</u> <u>b/</u>

---

a/ Трехлетний взнос правительства Италии составляет 10,5 млрд. лир, что эквивалентно 6,3 млн. долл. США по обменному курсу на январь 1994 года, а остальные средства будут изыскиваться у других доноров.

b/ За вычетом отчисления в размере 1 процента на возмещение приростных оперативных расходов ЮНИСЕФ по осуществлению проектов, финансируемых за счет средств из дополнительных источников.

-----